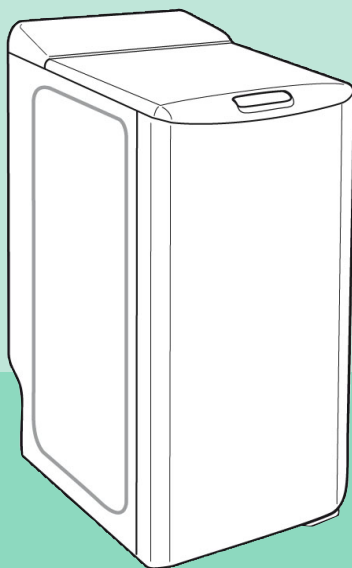


Mosógép



Használati utasítás

hu



Csak azután kezdje használni a mosógépet, ha már elolvasta ezt a használati utasítást.

SIEMENS

	Oldal
Csomagolás és régi készülék	3
Biztonsági útmutató	4
Környezetvédelmi/takarékossági útmutató.....	4
Ez az Ön mosógépe	5
1 - Üzembe helyezési útmutató	
Távolítsa el a szállítási biztosító eszközöket.....	6 és 7
Helyváltoztatás	7
Csatlakoztatás - víz bevezetése	8
Csatlakoztatás - víz elvezetése	8
Villamos csatlakozás	9
A hálózati kábel cseréje	9
Elhelyezés	9
2 - Használati útmutató	
Nemzetközi kezelési szimbólumok.....	10
Az első mosás előtt	10
Nehezen eltávolítható foltok kezelése	11
A mosandó ruhanemű előkészítése	12
A mosandó ruhanemű betöltése	13
A mosószer betöltése	13
Kezelőtábla	14
Kijelzőmező	15
Programok beállítása	16
A funkciók beállítása	17
Program befejezése	18
A program kiválasztása	19
Kiegészítő funkciók gombjai	20
Különleges alkalmazások	21
A program megváltoztatása.....	22
A centrifuga fordulatszáma	23
Biztonsági funkciók	24
3 - Tisztítás és ápolás	
Burkolat	25
Kezelőtábla, . belső alkatrészek	25
Mosószer tartó	25
A szűrő tisztítása	26
4 - Villogó kijelző	27
5 - Mi a teendő, ha	28 à 29
6 - Vevőszolgálat	29
7 - Programtáblázat	32

A továbbiakban a következő szimbólumok jelentésére hívjuk fel a figyelmét:

-  azon biztonsági előírások (Önre, a gépre vagy a ruhára vonatkozóan), amelyeket feltétlenül be kell tartani,
-  elektromos veszély,
-  ötletek és fontos információk.

Az új mosógép megvásárlásával Ön egy korszerű, kiváló minőségű háztartási készülék mellett döntött.

Az Ön mosógépe kitűnik az energia, víz és mosószer takarékos felhasználásában.

A gyárunkat elhagyó valamennyi mosógép működését és kifogástalan állapotát gondosan megvizsgáltuk. Ha kérdések merülnek fel - főképpen a mosógép elhelyezésével és csatlakoztatásával kapcsolatban - vevőszolgálatunk készséggel áll rendelkezésére.

A termékeinkkel, a tartozékokkal, alkatrészekkel és javítással kapcsolatos további információk megtalálhatók honlapunkon www.siemens-home.com vagy forduljon vevőszolgálati központjainkhoz.

Olvassa el a használati és beszerelési útmutatót, valamint az összes többi, a mosógépre vonatkozó információt, és járjon el azoknak megfelelően.

Ha a használati és beszerelési útmutató különböző modelleket ír le, a megfelelő helyeken utalunk a különbségekre.

Az összes dokumentumot őrizze meg, későbbi felhasználásra, illetve a következő tulajdonos számára.

Csomagolás és régi készülék

Környezetkímélő ártalmatlanítás



- A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa.
- A készülék jellemzői megfelelnek az Elektromos és elektronikus használt készülékek 2002/96/EG európai irányelvnek (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
- Az irányelv megadja az egész EU területén érvényes kereteket a régi készülékek visszavételéhez és hasznosításhoz.

Biztonsági előírások

Rendeltetésszerű használat

Az Ön mosógépe

- kizárólag háztartási használatra
- géppel mosható textíliáknak mosószeres vízben történő mosására készült
- hideg ivóvízzel és a kereskedelmi forgalomban kapható mosó- és ápolószerekkel - amelyek alkalmasak mosógépben történő használatra - működik
- a mosógépet 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek csak felügyelettel vagy a biztonságukért felelős személy irányítása mellett használhatják.

Biztonsági előírások

Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a mosógépnél.

A háziállatokat tartsa távol a mosógéptől.

A hálózati csatlakozódugót ne fogja meg vízes kézzel, amikor bedugja a csatlakozóaljzatba, illetve amikor kihúzza. Mindig a csatlakozódugótól fogva húzza, soha ne a vezetéktől fogva.

Legyen elővigyázatos a forró mosóvíz kiszivattyúzásakor.

Ne álljon rá a mosógépre.

Tartsa be az elhelyezésre vonatkozó utasításokat.

Fulladási veszély!

A csomagolást és annak darabjait ne hagyja a gyermekek keze ügyében. Fulladási veszély léphet fel a kartondobozok és a fóliák révén.

Életveszély!

Az elhasználtódott készülék hálózati csatlakozódugóját húzza ki. A hálózati vezetéket vágja le és a csatlakozódugóval együtt távolítsa el. Ezzel megakadályozza, hogy a gyermekek bezáródjanak és életveszélybe kerüljenek.

Környezetvédelmi/takarékossági útmutató

Az Ön mosógépe víz-, energia- és mosószer-takarékos. Ezáltal kíméli a környezetet és az Ön háztartási költségeit.

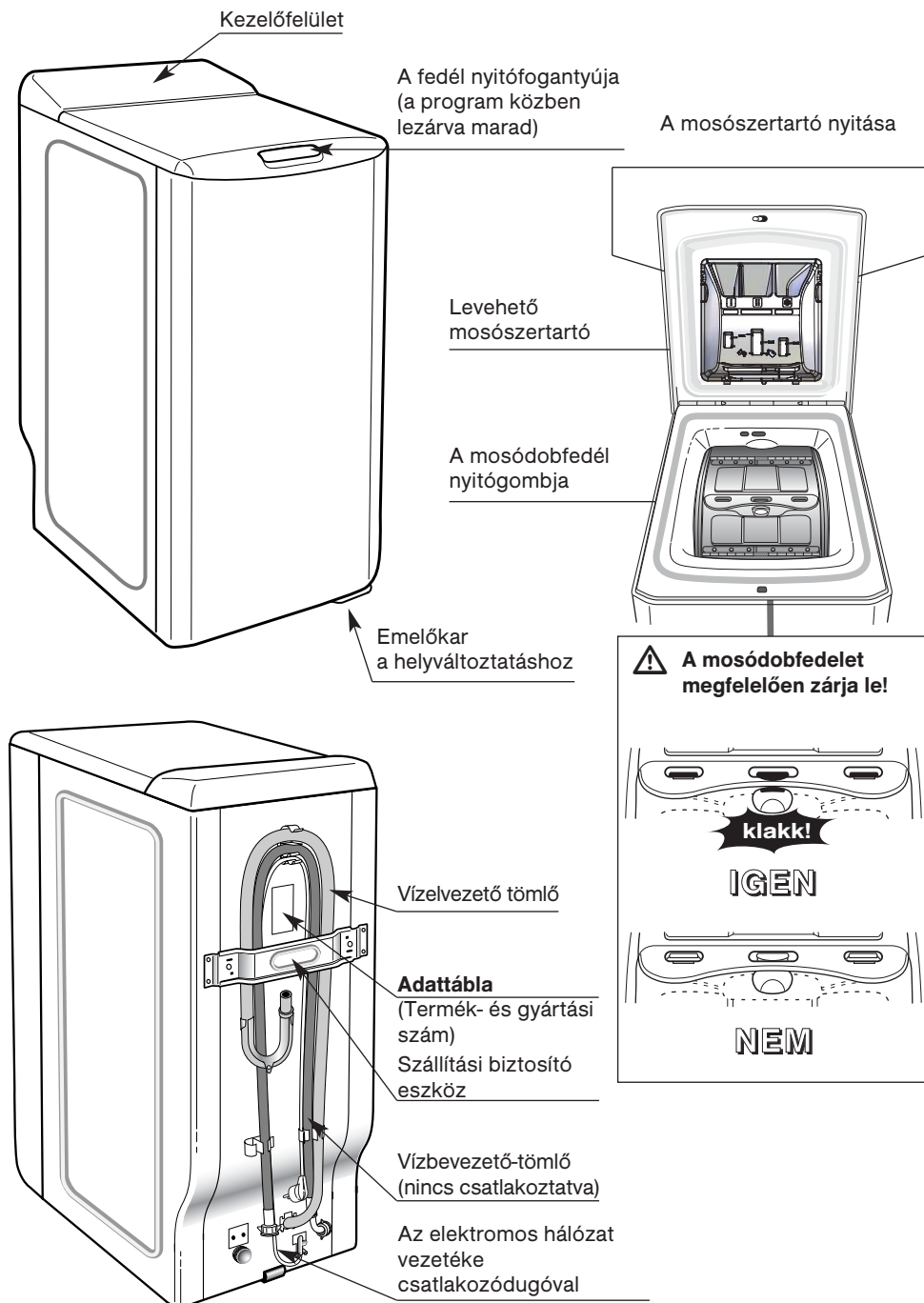
A takarékos és környezetbarát mosáshoz:

- Ne haladja meg az ajánlott töltőtömeget.
Kifőzhető és színes ruha6,0 kg
kímélő mosás.....2,5 kg
Finom ruhanemű2,0 kg
Gyapjű /selyem2,0 kg

A ruhanemű kisebb mennyiségeinél a mennyiség szabályozó automata csökkenti a vízmennyiséget és az energiafelhasználást, valamint a program időtartamát.

- A Főzhető ruha 90 °C” helyett válassza a 60 °C”+ gomb Intenzív” programot. A hosszabb mosásidő révén a 60 °C-programmal a 90 °C-programhoz hasonló tisztítás érhető el, lényegesen kisebb energiafogyasztással.
- A enyhe és normál szennyezettségű ruha esetében hagyja el az előmosást.
- A mosószert a szennyezettség mértékének, a mosandó ruhanemű mennyiségének és a vízkeménységnek megfelelően adagolja, és tartsa be a gyártó utasításait.

Ez az Ön mosógépe



A szállítási biztosító eszköz eltávolítása



Az első használat előtt feltétlenül távolítsa el valamennyi, a szállítást biztosító eszközt a készülék hátoldalánál, és őrizze meg ezeket egy későbbi szállításhoz (pl. költözködés).

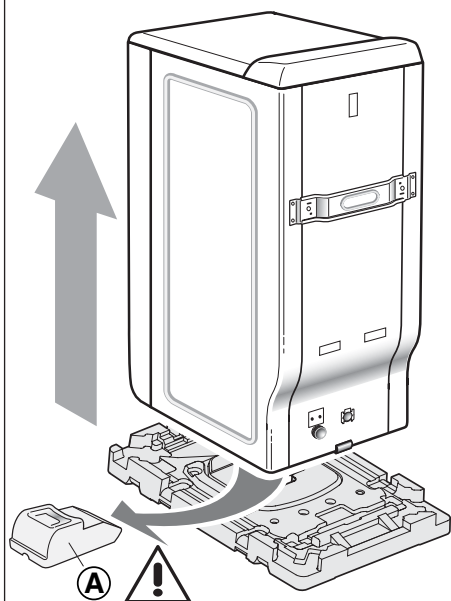
- 1 Vegye le a mosógépet a szállítási lábazatról. Az éket (A) távolítsa el (ábra 1).
- 2 A 4 csavart (B) egy csavarhúzóval távolítsa el (ábra 2.1).
- 3 A szállítási biztosító eszközöket (C) távolítsa el: Ehhez a két csavart (D) (ábra 2.2) egy 13-as kulccsal távolítsa el.

Győződjék meg arról, hogy az összekötő tartón levő két műanyag távtartót is eltávolította.

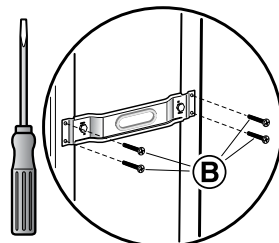
A csavarokat (B) tegye vissza az eredeti helyükre.

- 4 **⚠ A két furatot feltétlenül az erre a célra szolgáló fedelelkel (E) (a tartozékok tasakjában vannak) zárja le (2.3 ábra)!**

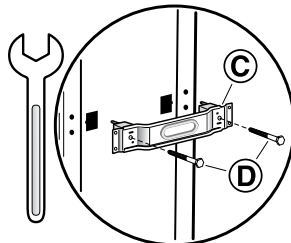
1. ábra



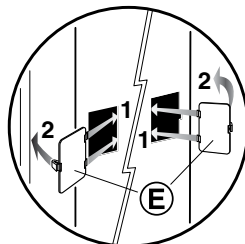
2.1. ábra



2.2. ábra



2.3. ábra

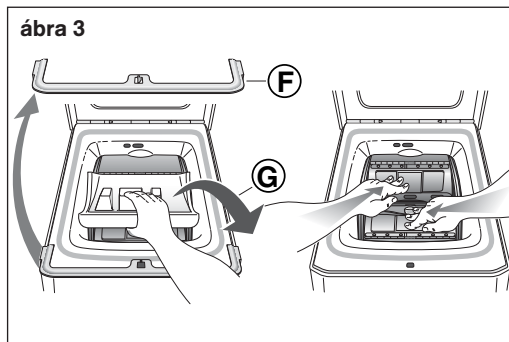


A szállítási biztosító eszköz eltávolítása

5 A biztosíték ⑥ eltávolítása (3. ábra).

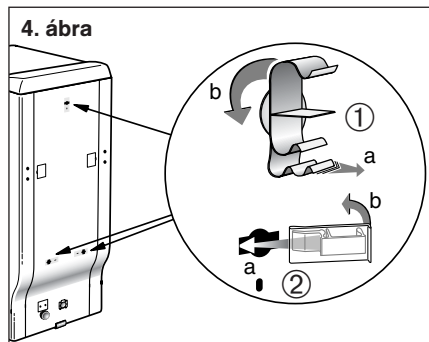
Ehhez:

- nyissa fel a gép fedelét,
- a védőléceket ⑤ távolítsa el
- a védőléceket ⑥ távolítsa el
- a fedelek egyidejű megnyomásával nyissa fel az alsó állásban blokkolt dobfedeleket.



i Azt ajánljuk, hogy őrizze meg az összes szállítási biztosító eszközt, mert a gép egy esetleges későbbi szállításakor ezeket feltétlenül vissza kell szerelni.

6 ⚠ A tömlőtartókat ① távolítsa el és a furatokat az erre a célra készült borításokkal ② (a tartozékok tasakjában vannak) feltétlenül zárja le (Ábra 4).



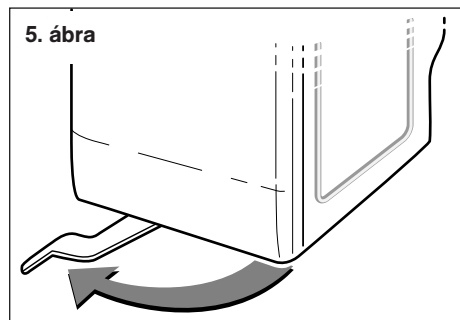
i A gyárban a készüléket gondosan átvizsgáltuk. Lehetséges, hogy a teknőben vagy a mosószer-tartóban vizsgálati víz maradt.

Helyváltoztatás

A mosógép súllyeszthető görgőkkel rendelkezik, ezekkel könnyebben elmozdítható.

Ahhoz, hogy a gépet a görgőkre állítsa, fordítsa el az alsó készülékrészben található emelőkart balra, ütközésig (5. ábra)

⚠ Mosáskor a gépnek mindig rögzítetten, a lábain kell állnia (emelőkar jobbra)!



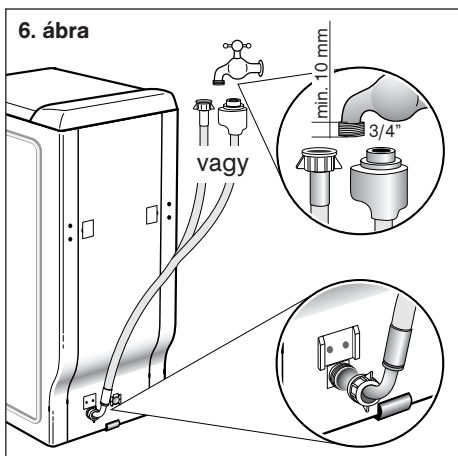
Csatlakoztatás

Hidegvíz-ellátás

Csatlakoztassa a vízbevezető-tömlőt AQUASTOP-TÖMLŐvel vagy anélkül, modelltől függően (6. ábra).

- Minimális víznyomása: 0,1 MPa vagy 1 bar

- Maximális víznyomás: 1 MPa vagy 10 bar



Vízvezetés

A lefolyótömlőt a mellékelt könyökcsődommal szerelje fel, szellőző szagzárás lefolyóhoz csatlakoztassa (7.1 / 7.2 ábra).

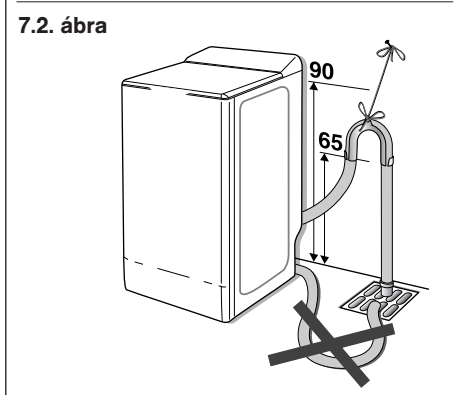
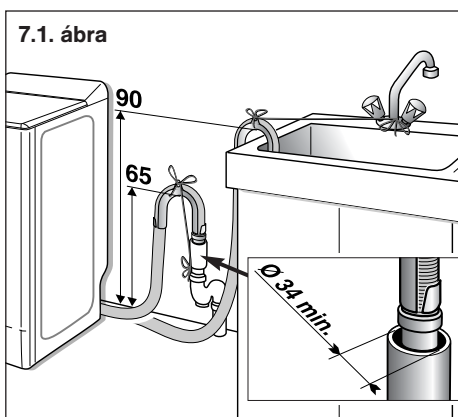
A könyökcsődomot a padlótól mért 65 - 90 cm magasságban kell felerősíteni.

⚠ A lefolyótömlőt biztosítsa kicsúszás ellen!

A vízbevezető-tömlő cseréje

Amikor jóra cseréli a vízvezető-tömlőt, ügyeljen arra, hogy jól rácsavarja és hogy a tömítések mindkét végénél meglegyenek.

i Ellenőrizze rendszeresen a vízbevezető és a vízvezető tömlő állapotát. A sérült tömlőt csakis eredeti tömlővel cserélje ki. Kapható a vevőszolgálatunknál.



Csatlakoztatás

Villamos csatlakozás

⚠ A mosógépet csakis váltakozó áramra csatlakoztassa, előírászerűen felszerelt védőérintkezős dugaszolóaljzaton keresztül.

A hálózati feszültségnek és a mosógépen (adattáblán) feltüntetett feszültségértéknek meg kell egyeznie.

A csatlakoztatási érték, valamint a szükséges biztosíték az adattáblán van feltüntetve.

Ellenőrizze, hogy:

- a hálózati csatlakozódugó és a csatlakozóaljzat összeillik,
- a vezeték keresztmetszete elegendő,
- a földelés előírászerűen van szerelve.

⚠ A hálózati vezeték cseréje
Biztonsági okokból a hálózati vezetéket csakis az erre jogosult vevőszolgálat cserélheti ki.

Ne használjon elosztó dugaszos csatlakozót és hosszabbító vezetéket.

Amennyiben túláram-védőkapcsolót használ, úgy csakis az ilyen jelöléssel ellátott típusút használjon: .

Csak ez a jelölés garantálja a jelenleg érvényes előírások betartását.

A hálózati csatlakozódugót ne dugja be / húzza ki vizes kézzel a csatlakozóaljzataból.

A hálózati csatlakozódugót csakis a dugasztól fogva húzza ki, soha ne a kábeltől fogva.

Elhelyezés

Biztonsági útmutató

⚠ Sérülésveszély!

A mosógépnek nagy a súlya. Óvatosan emelje.

⚠ A befagyott tömlők elhasadhatnak vagy megrepedhetnek. A mosógépet ne helyezze el fagyveszélyes helyeken és/vagy a szabadban.

Ne emelje a kiálló részeitől fogva.

A mosógép megsérülhet.

Az itt feltüntetett utasításokon kívül érvényesek lehetnek az illetékes vízművek és elektromos művek előírásai is.

Kérdéses esetekben a csatlakoztatást végeztesse szakemberrel.

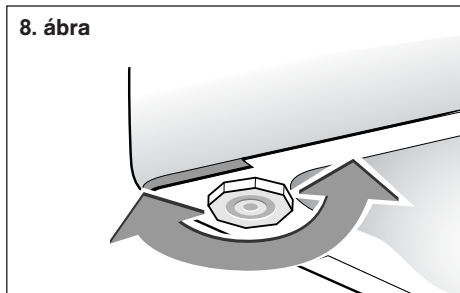
Elhelyezési felület

Fontos, hogy biztosan álljon a mosógép, hogy centrifugáláskor ne "vándoroljon".

Az elhelyezési felületnek szilárdnak és simának kell lennie.

Nem alkalmas a lágy padlóborítás, pl. szőnyegpadló vagy habosított aljzatú burkolat.

8. ábra



Állítható lábak:

A mosógép elől két állítható lábbal rendelkezik, melyekkel kiegyenlíthetők a padló egyenetlenségei. A gép vízszintes helyzetét és stabilitását az alábbiak szerint állítsa be:

- A mosógépet billentse kissé hátra.
- A padló adottságaitól függően a lábat, ill. a lábakat csavarja be vagy ki (8. ábra).
- Ellenőrizze a mosógép biztos állását.

Nemzetközi kezelési szimbólumok

i A textíliák ápolásában segítségére vannak a ruhákban található mosócímkék, amelyek a szükséges információkat tartalmazzák. Ezek a következő szimbólumokat használják:

MOSÁS (mosódézsza)										
	Normál-mosási folyamat	Kímélő-mosási folyamat	Normál-mosási folyamat	Kímélő-mosási folyamat	Normál-mosási folyamat	Kímélő-mosási folyamat	Speciális-Kímélő-mosási folyamat	Kímélő-mosási folyamat	Kézi mosás	Nem mosható
A számjegyek a mosódézsában megfelelnek annak a maximális mosási hőmérsékletnek , amelyet nem szabad túllépni. A sáv a mosódézsza alatt (mechanikailag) enyhe kezelésre utal (például kímélő mosás). Olyan mosási ciklusokat jelöl, amelyek például a könnyen tisztítható és mechanikailag érzékeny ruhaneműhöz alkalmasak.										
KLÓROZÁS (háromszög)										
	Klóros fehérítés megengedett								Klóros fehérítés nem lehetséges	
VASALÁS (vasaló)										
	forróon vasalható		mérsékelt forróon vasalható		nem forróon vasalható		nem vasalható			
A pontok a vasaló hőfokszabályozójának hőmérsékleti tartományait jelzik.										
VEGYI TISZTÍTÁS (tisztítás-dob)										
									vegyileg nem tisztítható	
	A betűk a vegytisztítók számára értelmezettek. A szóba jöhető oldószerekről adnak tájékoztatást. A vessző a kör alatt jelzi, hogy a tisztításkor korlátozott a mechanikai igénybevétel, a nedvesség-hányrad és a hőmérséklet.									
SZÁRÍTÁS a szárítógépben										
	Szárítás normál hőterheléssel			Szárítás csökkentett hőterheléssel			Szárítógépben nem szárítható			
A pontok a szárítógép szárítási fokozatait jelzik (ruhaszárítógép).										

© COFREET

Az első mosás előtt - először mosandó ruhanemű nélkül mosson
Mielőtt először ruhákat mosna, azt javasoljuk, hogy egy "PAMUT 90° előmosás nélkül" mosóciklust, 1/2 mérőpohár mosószerrel futtasson le. Ezzel eltávolíthatók az esetlegesen a gépben maradt vizsgálati mosóvíz-maradványok.

Nehezen eltávolítható foltok kezelése

Az izzadság-, vér-, gyümölcs-, bor- és csokoládéfoltok általában eltűnnek a biológiai tartalmú mosószerek hatására. Az egyéb foltok azonban a gép mosás **előtt** különleges kezelést igényelnek. Előbb végezzen próbát a ruha egy kevésbé látható részén és alaposan öblítse ki. A folttisztító felvitelét mindig kívülről kezdje, hogy a foltszegély megjelenését elkerülje.

FŰ: A foltot tiszta ecettel vagy 90 százalékos alkohollal* itassa át (amennyiben a ruha anyaga ezt megengedi), öblítse ki és mossa ki.

GOLYÓSTOLL - FILCTOLL: A foltot háztartási törőlapírral itassa föl, hogy a lehető legtöbb tintát szívja fel. Fehér, tiszta ruhát tegyen a folt alá és egy másik ruhával itassa át a foltot. Szintetikus és műszálás holmihoz a második ruhát mártsa tiszta ecetbe, egyéb anyagokhoz 90 százalékos alkoholba* (amennyiben ezt az anyag lehetővé teszi).

ROZSDA: Az enyhe foltokat hintse be sóval. A sóra csöpögtessen citromlevet, és hagyja egy éjszakán át hatni. Másnap alaposan öblítse ki, és mossa ki. Nagyobb foltok esetében használjon speciális rozsdafolt-eltávolítót, a legszigorúbban tartsa be a gyártó előírásait.

RÁGÓGUMI: Hűtse le jégkockával. Mihelyt elég kemény, kaparja le körömmel. A megmaradt peremet zsírolószerezrel* távolítsa el.

KOCSIKENŐCS - KÁTRÁNY: Használjon folteltávolítót*. Ennek híján kenje be a foltot kevés friss vajjal, hagyja hatni, majd terpentinolajjal* itassa fel.

FESTÉK: A festékfoltokat ne hagyja megszáradni, hanem azonnal a festék edényén feltüntetett oldószerez (víz, terpentin*, könnyűbenzin*) távolítsa el. Szappanozza be, és öblítse ki.

GYERTYAVIASZ: A folt nagy részét kaparja le. Utána tegye az anyagot két réteg háztartási törőlapír közé, és vasalóval olvassza meg a maradék viaszt.

MAKE-UP: A foltos anyagrészt fedtesse egy darab háztartási törőlapírra, az anyag fonákját nedvesítse meg 90 százalékos alkohollal*, amennyiben ezt az anyag lehetővé teszi, és a folt nem zsíros. Egyébként használjon inkább zsírolószert (pl. triklóretilént*).

KÁVÉ - TEA:

- fehér pamuton: itassa át a foltot hidrogénperoxiddal*, majd a szokott módon mossa ki.
- színes pamuton: itassa át a foltot ecetes vízzel (2 evőkanál tiszta ecet liter vízben), majd a szokott módon mossa ki.
- gyapjún: itassa át a foltot alkohol* és tiszta ecet egyenlő arányú keverékével, majd mossa ki a ruhadarabot.

CSOKOLÁDÉ - GYÜMÖLCS - GYÜMÖLCSLÉ -

BOR: Itassa át a foltot ecetes vízzel (2 evőkanál tiszta ecet liter vízben). Jól öblítse ki, majd mossa ki a szokott módon.

ZSÍR: Azonnal hintse be talkumpúderrel. Hagyja megszáradni, és óvatosan kefélje ki a talkumpúdert. Azután zsírolószerezrel, pl. benzinnel* itassa át. Öblítse ki, majd mossa ki a szokott módon.

VÉR: A foltos ruhaneműt a lehető leggyorsabban áztassa be hideg sós vízbe, majd a szokott módon mossa ki.

KETCHUP - PARADICSOMSZÖSZ: Készítsen oldatot 50% glicerinnél és 50% meleg vízből. A ruhadarabot egy óra hosszat áztassa benne, majd a szokott módon mossa ki.



FOLTISZTÍTÓK HASZNÁLATA

A tűz- és robbanásveszély elkerülése végett:

(*) A fentiekben ismertetett receptekben ajánlott termék használatakor ügyeljen arra, hogy mielőtt a ruhadarabot a mosógépbe teszi, alaposan öblítse ki.

- **A kereskedelmi forgalomban kapható folttisztítók esetében a gyártó utasításait szigorúan be kell tartani.**



A mosáskor a textíliában maradt foltok vasalás, illetve szárítógépben történt szárítás után már nem távolíthatók el.

A mosandó ruhanemű előkészítése

A mosandó ruhanemű előkészítése

⚠ Az idegen tárgyak (pl. érmék, gemkapcsok, tűk, szegek) megrongálhatják a ruhaneműt vagy a mosógép alkatrészeit (pl. a mosódobot).

- Ürítse ki a ruhák zsebeit.
- A zsebekből és a hajtókákból kefélje ki a homokot
- A húzózárat húzza be, a huzatokat-gombolja be.
- A függönykarikákat távolítsa el vagy kösse be hálóbá/tasakba.

- Hálós tasakban vagy párnahuzatban mossa az alábbiakat:
 - kényes ruhanemű
pl. harisnyanadrágok, függönyök
 - apró ruhadarabok, pl. zoknik vagy zsebkendők
 - merevítő melltartók
(mosásban a merevítő kicsúszhat, és kárt okozhat)
- A nadrágokat, kötött és hurkolt textíliákat, pl. trikókat, pólókat, fordítsa ki a fonákjukra.

A következő töltőtömegeket ne haladja meg:

PAMUT / SZÍNES RUHA / KEVERTSZÁLAS	6,0 kg
KÖNNYEN TISZTÍTHATÓ	2,5 kg
GYAPJÚ / SELYEM	2,0 kg
FINOM RUHANEMŰ	2,0 kg

Egyes "könnyű" ruhadarabok átlagos súlya száraz állapotban

Lepedő, 1 személyes, 400 - 500 g	Nagyméretű pamutpóló	150 g
Lepedő, 2 személyes,	Konyharuha	100 g
Párnahuzat	Asztalterítő	250 g
Vékony hálóing	Finom női fehérnemű	50 g
Gyermek szövetnadrág	Szintetikus anyagú gyermek kötött holmi	50 g
Szövetnadrág	Zokni	20 g
Férfiing, pamut/poliészter	Vászon hálóruga	250 g

Egyes "nehéz" ruhadarabok átlagos súlya száraz állapotban

Farmernadrág	800 g - 1 kg	Gyermek hálóruga, frottír	100 g
Frottír fürdőlepedő	700 g	Fürdőköpeny	1.200 g
Frottírtörölköző	300 g	Kötött pulóver	250 g
Szabadidőnadrág	350 g	Dunyhahuzat	1.500 g

A mosandó ruhanemű betöltése

⚠ Robbanásveszély!

Az oldószertartalmú tisztítoszerekkel, pl. folteltávolítóval, tisztabenzinnel, előkezelt ruhanemű betöltés után robbanást okozhat. A ruhadarabokat előzetesen alaposan ki kell öblíteni kézzel.

⚠ A mosóba kerülő idegen testek rongálhatják a ruhát. Betöltés előtt ellenőrizze a ruhákat, hogy semmilyen idegen tárgy ne kerüljön a mosódobba.

A mosógép nyitása

- Emelje fel a nyitófogantyút
- Nyomja meg a mosódobfedél nyitógombját

- A szétválogatott ruhadarabokat összehajtogatva és lazán helyezze be a dobba. Vegyesen tegye a nagy és kis darabokat.

A különböző nagyságú ruhadarabok jobban eloszanak centrifugáláskor.

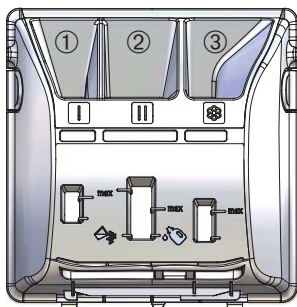
- ⓘ Ne lépje túl az ajánlott töltőtömeget (lásd a PROGRAMTÁBLÁZATOT IS). A töltetés csökkenti a mosás eredményességét, és a ruha ráncosodását okozza.

Kisebb mennyiségeknél a mosógép automatikusan csökkenti a víz- és energiafelhasználást.

- Zárja le a mosódobfedelelet. Ne csípje be a ruhaneműt a dob és a mosódobfedél közé.

⚠ Ügyeljen arra, hogy a mosódobfedél jól legyen lezárva,

A mosószer betöltése



9. ábra

① | Előmosószer doboza (por)

② || Főmosás doboza
(por vagy folyadék)

③ ☼ Öblítőszer



: MOSÓPOR



: FOLYÉKONY MOSÓSZER

⚠ A főmosószer-tartóba tehető akár por, akár folyékony mosószer. Mindazonáltal ne használjon folyékony mosószert az előmosással és/vagy akésleltetett indítással kiegészített programokhoz!

⚠ Az öblítőszer-koncentrátumot meleg vízzel hígítsa!

⚠ Ne lépje túl a MAX jelzés által megadott maximális töltést!

⚠ A mosószert ne öntse közvetlenül a dobba!

A mosószer betöltése

Adagolja a mosószert a következők alapján:

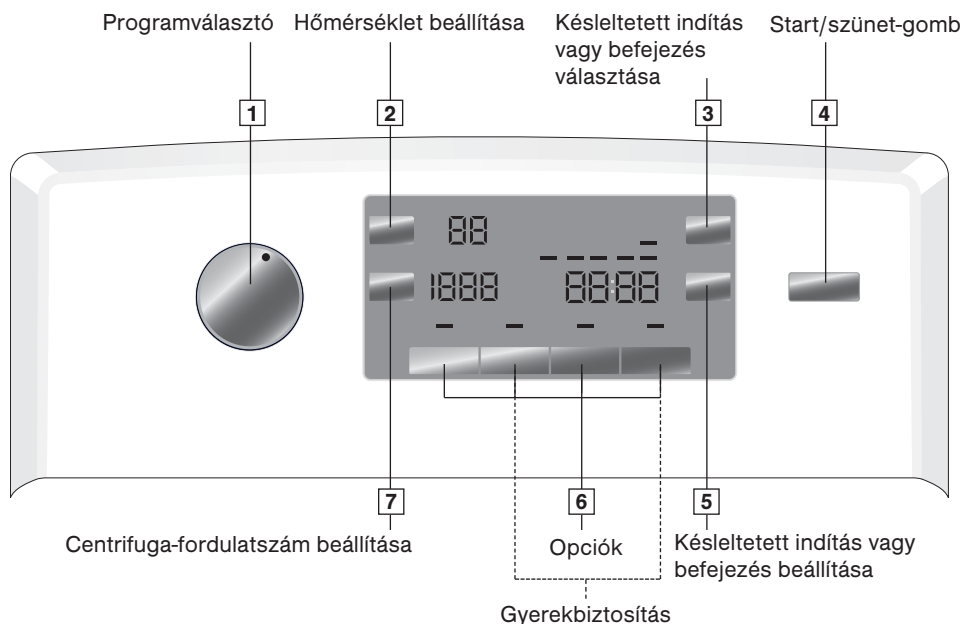
- vízkeménység. A vízkeménységet megkérdezheti a vízszolgáltatatótól.
- mosandó ruhanemű mennyisége.
- a szennyezettség mértéke.
- a mosószergyártó utasításai.

A folyékony mosószert a megfelelő adagolótartályba töltsé.

⚠ Mérgezésveszély!

A mosó- és ápolószereket tartsa a gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen.

Kezelőtábla



i Az összes gomb érzékelőgomb, ezért ezeket nem kell benyomni.
A "start/szünet" gomb nem használható programok törlésére.

Nyugtázás

- A program a "start/szünet" **4** gomb lenyomása után azonnal indul.
- Ha KÉSLELTETETT INDÍTÁSSAL vagy a KÉSLELTETETT BEFEJEZÉssel járó programot választott, nem kell megnyomni a start gombot.

Megszakítás/Törlés

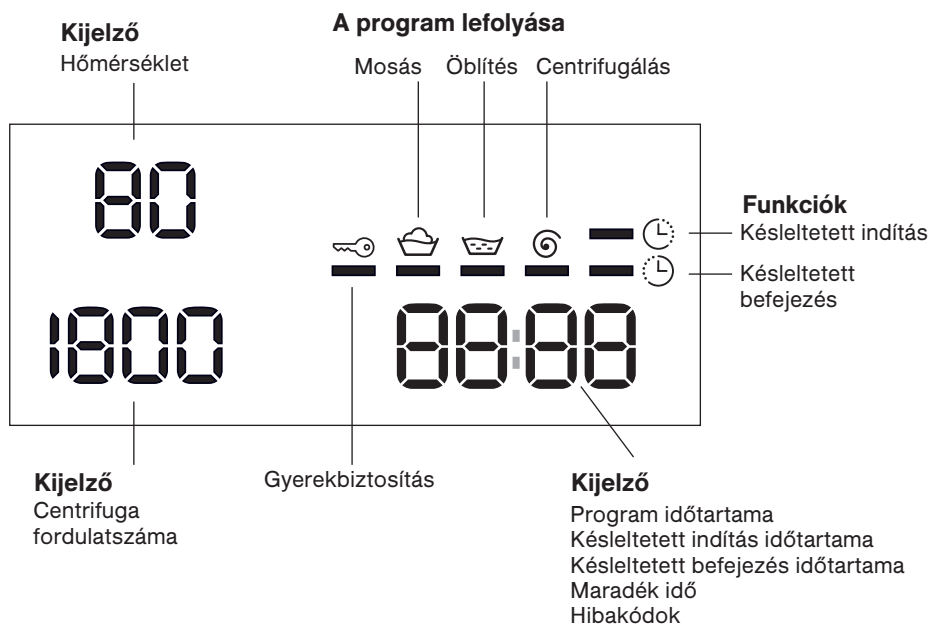
- Megszakításhoz fordítsa a programválasztót **1** "Off" állásba.
Valamennyi korábbi beállítás, indítási idő vagy gyerekbiztosítás hatástalanná válik.

Szünet

- A program megszakításához nyomja le a "start/szünet" **4** gombot.
A megfelelő mosási ciklus programlefordítását jelző sor és a maradék idő villog.
- A program újraindításához nyomja le a "start/szünet" **4** gombot.

i Ha KÉSLELTETETT INDÍTÁST vagy KÉSLELTETETT BEFEJEZÉST választott, a dob a késleltetett indítás közben bármikor kinyitható. Nem szükséges megszakítani, majd újra elindítani a programot.

Kijelzőmező



Gyerekbiztosítás

A mosógép bebiztosítható a beállított funkciók véletlen módosítása ellen, és megakadályozható a program lefolyásának nem kívánt megváltoztatása.

- Ez a biztosítás úgy aktiválható, hogy egyidejűleg hosszabb ideig megnyomja a **6** gombot az ábrázolt gombokkal.
- A hatástalanításhoz szintén a kiemelt opció-gombokat **6** nyomja meg, egyszerre.

i A gyerekbiztosítás bármikor aktiválható, illetve hatástalanítható.



A program beállítása

⚠ A gép bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a hálózati vezeték csatlakoztatva van-e, és a vízcsap nyitva van-e. Győződjék meg arról, hogy a dob és a fedél helyesen van lezárva.

A mosási mód kiválasztása

kijelző

A mosási mód vagy egy meghatározott program kiválasztásához állítsa a programválasztót **1** a kívánt programra. Lásd a MOSÁSI PROGRAM KIVÁLASZTÁSA fejezetet.

i A programválasztó más pozícióra történő elforgatásával, kivéve az "Off" pozíciót, a mosógép bekapcsol.

A mosógép jelzi a programnak megfelelő hőmérsékletet és a centrifuga-fordulatszámot, valamint a program időtartamát.

Hőmérséklet kiválasztása

kijelző

Igény esetén a **2**, gombbal módosítható az ajánlott mosási hőmérséklet.

i Hideg vizes mosáshoz állítsa a hőmérsékletet "0"-ra.



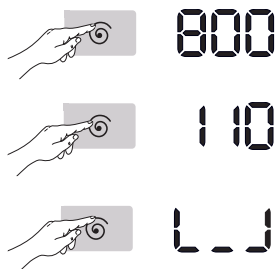
A centrifuga fordulatszámának vagy az öblítés leállításának kiválasztása

kijelző

A mindenkor kiválasztott program javasolja a centrifuga optimális fordulatszámát.

A **7** gomb rövid ideig tartó lenyomásával:

- a centrifuga más fordulatszámát választhatja
 - lecsepegtetést választhat. A program enyhe, 110 ford/min centrifugálással fejeződik be
 - vagy választhatja az öblítés leállítását.
- A ruhanemű az utolsó öblítővízben marad. (lásd "A centrifuga fordulatszáma" fejezetet).



A kiegészítő funkció-gombok kiválasztása

kijelző

A kiegészítő funkciók kiválasztásához nyomjon meg egy vagy több **6** kiegészítő funkció-gombot. Lásd a KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓ-GOMBOK fejezetet is. Egy hangjelzés hallható, ha ez a kiválasztott programmal nincs összhangban.

A kiválasztott opció(k) kijelzőlámpája(-lámpái)

A program indítása

kijelző

A "start/szünet" gombbal **4** indítsa el a programot. A mosás kijelzése világít.

.. vagy válassza a **3** gombbal a KÉSLELTETETT INDÍTÁS vagy a KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS funkciót. Folytassa a beállításokat a gombokkal.



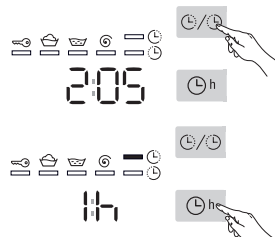
A funkciók beállítása

KÉSLELTETETT INDÍTÁS beállítása

kijelző

Válassza a [3] gombbal a KÉSLELTETETT INDÍTÁS funkciót (csak egyszer nyomja meg) és állítsa be a [5] gombbal a KÉSLELTETETT INDÍTÁS időtartamát, 0 és 12 óra között pedig 2 órás lépésekben, 12 és 24 óra között pedig 2 órás lépésekben.

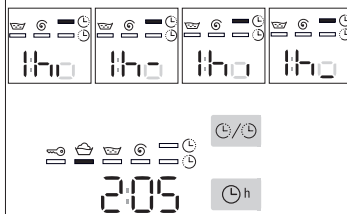
A kijelzett idő a kiválasztott program indításáig hátralévő időtartamot mutatja.



A KÉSLELTETETT INDÍTÁS lefolyása:

- A KÉSLELTETETT INDÍTÁS kijelzése órás lépésekben történik 24 órától 1 óráig, majd percenként, 59 perctől 1 percig.
- Négy kis vonal világít egymás után, a KÉSLELTETETT INDÍTÁS befejezéséig.
- Amint a program elindul, a kijelzés a MARADÉK IDŐT mutatja, és bekapcsol a programlefolys kijelzése.

i A program időtartama függhet az egyensúly-hiba és hab felismerésétől.

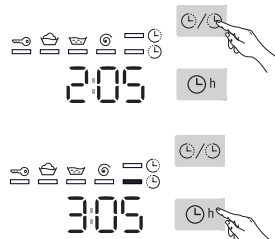


KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS beállítása

kijelző

Válassza a [3] gombbal a KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS funkciót (csak egyszer nyomja meg) és állítsa be a [5] gombbal a KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS időtartamát, 0 és 12 óra között pedig 2 órás lépésekben, 12 és 24 óra között pedig 2 órás lépésekben.

A kijelzett idő a kiválasztott program időtartamát és az [5] gombbal kiválasztott órákat mutatja.



KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS lefolyása:

- Megjelenik a KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS időtartama, és világít a programlefolys kijelzése, ha a ciklus elkezdődik.

i A program időtartama függhet az egyensúly-hiba és hab felismerésétől.



i A [3] gombbal választhat a KÉSLELTETETT INDÍTÁS vagy a KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS kijelzése között.

A KÉSLELTETETT INDÍTÁS vagy a KÉSLELTETETT BEFEJEZÉS kiválasztásának törlése

Ha azonnal el szeretné indítani a mosógépet és törölni kívánja az indítás vagy a befejezés aktuális késleltetését, nyomja meg a [3] gombot, amíg a késleltetett indítás vagy a késleltetett befejezés kijelzőlámpája ki nem alszik, majd nyomja meg a start/szünet gombot.

Program befejezése

Mosandó ruhanemű berakása vagy kiszedése

(centrifugálás közben nem lehetséges):

- A program megszakításához nyomja le a "start/szünet" **4** gombot.
- Adott esetben tegye be vagy vegye ki a ruhadarabokat. (*) Eltarthat 1 - 2 percig, míg a fedél kireteszelődik.
- A program újraindításához nyomja le a "start/szünet" **4** gombot.

i Ha késleltetett indítást választott, a program kezdete előtt bármikor és azonnal kinyithatja a dobot, anélkül, hogy a program megszakadna és újra kellene indítani.

kijelző

A hangjelzés, a megszakítási idő számlálója és a ciklusfolyás kijelzőlámpái felváltva villognak.



A számláló elindul és a kijelzőlámpák újra "folyamatosan" világítanak



A program megszakítása

Ha egy programot korábban akar befejezni:

- Állítsa a programválasztót **1** "Off" állásba. (Eltarthat 1 - 2 pecig, míg a fedél kireteszelődik.)

i A dob **nem** a fedéllel felfelé áll meg.

! Vigyázzon a 90°/60°-mosásnál, a dob forró lehet!

kijelző

Off



Program vége

- Ahhoz, hogy a ruhaneműt könnyebben ki lehessen venni, a program végén a dob automatikusan a fedéllel felfelé áll meg.
- Állítsa a programválasztót **1** "Off" állásba.

kijelző



! (1) - A program befejezése után megjelenik a "Stop", ezután visszatérhet a programozó üzemmódba.

(2) - Biztonsági okokból azt javasoljuk, hogy a program befejezésekor húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és zárja el a vízcsapot.

Program kiválasztása

Alapprogramok

Válassza ki a kívánt programot – lásd a programtáblázatot.

További információk találhatóak a programok maximális centrifuga-fordulatszámáról a 23. oldalon szereplő táblázatban.

Cottons (Főző/tarka)

Energiaigényes program a főzésálló textíliák, pl. pamut vagy vászon számára.

A szennyvízvezeték védelme végett a forró mosószeres mosóvizet kiszivattyúzás előtt hideg vízzel keveri és így lehűti.

Cottons + Prewash (Főző+előmosás)

Az erősen szennyezett textíliák, pl. pamut vagy vászon számára.

Az előmosás hőmérséklete kb. 40 °C

 *Az előmosás megszakítása esetén a gép kiszivattyúzza a mosószeres mosóvizet, és a program a főmosással folytatódik.*

 **Az "I" mosószertartóba mosószert kell tenni.**

Easy-Care (Kímélő mosás)

A könnyen tisztítható textíliák, pl. pamut, vászon, szintetikus anyagok vagy kevertszál anyagok számára.

Mix (Vegyes)

A gyengén piszkos ruhanemű számára, 2,5 kg töltőmögig. A pamut, főzhető ruha, színes ruha vagy strapabíró szintetikus anyagok felfrissítéséhez.

A mosási hőmérséklet automatikusan 40°C van beállítva. Az időtartam 30 percre korlátozódik.

 **Ennél a programnál csökkentse a mosószert mennyiségét a felére!**

Delicates (Finom)

A géppel mosható finom ruhaneműkhöz (pamut, szintetikus anyag, kevert szövet...) (pl. függönyök).

Az öblítések között nincs centrifugálás.

Shirts / Business (Ing/blúz)

Ez a program különösen 6 ing optimális hatékonyságú mosására alkalmas, az ingek kevésbé gyűrődnek.

Wool / Silk (Gyapjú/selyem)

Kézzel és géppel mosható gyapjú vagy gyapjút tartalmazó, pl. kasmír, mohair vagy anóra textíliákhoz.

Kézzel és géppel mosható selyem különösen kímélő mosásához.

Sportswear (Sport plusz)

Ez a program lehetővé teszi elasztánból készült sport- és szabadidő-ruházatának hatékony mosását. A testre szabott mosási ritmusnak, a feladathoz igazított hőmérsékletnek és centrifuga-fordulatszámának köszönhetően a textíliák rugalmassága is megmarad.

Dark Wash (Sötét ruhanemű)

Ez a program különösen alkalmas sötét színű ruhanemű mosására. A maximum 40 °C-os hőmérséklet, a nagyobb vízmennyiség és a csökkentett centrifuga-fordulatszám hozzájárul a színek megtartásához, és a ruhanemű kevésbé gyűrődik.

Hygiene (Higiénia)

A különösen érzékeny bőrűeknek. Strapabíró pamut vagy vászon textíliákhoz. Mosás a választott hőmérsékleten nagyobb vízmennyiséggel és kiegészítő öblítéssel.

Kiegészítő programok programválasztója

Rinse (Öblítés)

Külön öblítési folyamat utócentrifugálással a könnyen tisztítható textíliák számára.

Empty / Spin (Szivattyúzás/centrifugálás)

(Szivattyúzás/centrifugálás)
Külön centrifuga ütem. Mosóvíz vagy öblítővíz szivattyúzása centrifugálás előtt.

 **Az "öblítés" és "centrifugálás" programoknál ügyeljen arra, hogy a centrifuga fordulatszámát jól válassza meg, lásd a táblázatot a 23. oldalon**

Kiegészítő funkciók gombjai

GYORS MOSÁS >>

A normál programhoz képest rövidebb ideig tartó, mégis közel azonos határfokú mosáshoz.

INTENZÍV

Az erősen szennyezett ruhanemű számára. A főzhető ruha, színes ruha és kímélő mosás programokban az aktív mosásidő hosszabb. A 30–60°C-os beállításnál a mosási hőmérséklet 4°C-kal nagyobb lesz.

GYÚRÓDÉS ELLENI VÉDELEM

Ruhaneműjét ez az opció kíméletesen mossa változatlan teljesítmény mellett.

A ruhanemű meggyűrődni is kevésbé fog, mivel a centrifugálási sebesség is alacsonyabb.

EXTRA ÖBLÍTÉS

Kifejezetten az érzékeny és allergiás bőrhöz, valamint a nagyon lágy vízű területeken.

Egy kiegészítő öblítési folyamatot iktat be.

Különleges alkalmazások

Áztatás

- Azonos színű ruhákat rakjon be.
- Az áztatószer a gyártó utasításai szerint adagolja a II-es dobozba.
- Állítsa a programkapcsolót a "fehér/színes programra és 30° C-os hőmérsékletre".
- Nyomja meg az „start/szünet” nyomógombot.
A program elindul.
- Kb. 10 perc után nyomja meg az „start/szünet” nyomógombot.
A mosandó ruhanemű vízben ázik.

A kívánt áztatási idő után válasszon ki egy programot és indítsa el.

i Nem szükséges külön mosószer hozzá, az áztatólúgot használja a gép a mosáshoz.

Keményítés

A ruhát nem szabad előzőleg öblítővel kezelni

- Tegye be a ruhát.
- A keményítő mennyiségét kb. 15 liter vízhez adagolja.
A keményítőport a gyártó utasításai szerint először oldja fel.
- Válassza az "Öblítés" programot.
- Állítsa be a centrifuga-fordulatszámot.
- Töltse be a keményítőoldatot a mosószertartóba .
- Nyomja meg az "start/szünet" nyomógombot.

Festés / Színtelenítés

Csak a háztartásban szokásos mennyiségben színezzon. A só megtámadhatja a nemesacét! Tartsa be a színező gyártójának előírásait!

A ruhát ne színtelenítse a mosógépben.

ÖBLÍTÉS LEÁLLÍTÁSA

A kényes textíliák és függönyök számára. A ruhanemű az utolsó öblítővízben marad.

i A ruhanemű rövid közbenső centrifugálása a "Delicates" és "Wool/Silk" programokban.

i A "centrifugálás" kijelzősora villog és a maradék időtartam kijelzése "00:00"-n áll.

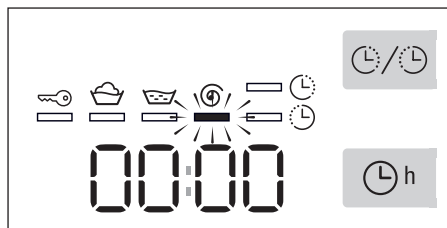
- A gépet ki kell üríteni, és a ruhaneműt ki kell centrifugázni.

A  gombbal válasszon a mosási módnak megfelelő centrifuga-fordulatszámot (lásd "A centrifuga fordulatszáma" fejezetet).

- a gépet ki kell üríteni.

Válassza ki a lecsepegtetés (centrifuga fordulatszáma "110") programot a  gombbal. A mosandó ruhaneműt enyhén kicentrifugázza.

A kijelzőn a hátralevő maradék idő jelenik meg.



MEGJEGYZÉS: A ruhaneműt csak akkor lehet kivenni, ha a kijelzőn a "Stop" felirat megjelent. A mosódobfedél felül található. A fedél kinyitható, és a ruhanemű kivehető.

A program megváltoztatása

A program megváltoztatása

A "start/szünet" [4] gomb lenyomása előtt valamennyi módosítás lehetséges.

(i) *Ha a program során változtatni szeretne, a nem lehetséges módosításoknál egy hangjelzést fog hallani.*

- közvetlenül a program indítása után:

A programválasztót állítsa a [1] „Off” pozícióba.

Válassza ki újra a programot és nyomja meg a "start/szünet" [4] nyomógombot.

- a mosási program közben:

A kiválasztott program megmarad.

Változtatások a program előrehaladásának függvényében csak korlátozott mértékben lehetségesek. Ehhez állítsa a

programválasztót [1] „Off” pozícióba.

Programváltásnál, pl. FINOMMOSÁS-ról PAMUT-ra, a víz egy része kiszivattyúzható.

A **hőmérséklet** program közben is megváltoztatható anélkül, hogy a "start/szünet" gombot újra meg kellene nyomni.

A **centrifuga fordulatszáma** bármikor megváltoztatható.

A program előrehaladásától függetlenül lehetőség van az összes kiegészítő funkció aktiválására vagy kikapcsolására, ameddig azok még nem indultak el.

Kivételek: Egyszerű vasalás vagy intenzív mosás. Ezekhez a programokhoz csak egyetlen kiegészítő funkció választható.

- a késleltetett programindítás vagy – befejezés során

Az indításkésleltetés során végzett programmódosításokat végrehajtja a mosógép .

Az indítás késleltetése bármikor módosítható.

A [3] gomb megnyomásával átkapcsolhat a késleltetett befejezés és a késleltetett indítás kijelzése között.

A program azonnal elindítható, ha újból beállítja az indítás késleltetését vagy a késleltetett befejezés vagy késleltetett indítás funkciók törléséhez megnyomja a [3] gombot.

Valamennyi lehetséges **kiegészítő funkció** aktiválható és hatástalanítható az indítás idejének előválasztása közben.

- a program végén:

Ha a kijelzőn [A] megjelenik a STOP, új program választható, anélkül, hogy a programválasztót [1] előzőleg a "Off" állásba kellene fordítani.

Centrifuga fordulatszáma

A centrifuga fordulatszámának beállítása

A **7** gombbal a centrifuga fordulatszáma a mosási módnak megfelelően állítható be.

Centrifugálási sebességek		Változtatható		
modelltől függően		1300	1200	1100
	FŐZHETŐ RUHA	1300	1200	1100
	FŐZHETŐ RUHA előmosással	1300	1200	1100
	KÍMÉLŐ MOSÁS*	1000	1000	1000
	VEGYES*	1000	1000	1000
	FINOMMOSÁS*	800	800	800
	GYAPJÚ / SELYEM *	800	800	800
	SPORT PLUSZ*	800	800	800
	ING / BLÚZ*	600	600	600
	FARMER / SÖTÉT RUHA*	800	800	800
	HIGIÉNIA	1300	1200	1100
	SZIVATTYÚZÁS / CENTRIFUGÁLÁS	1300	1200	1100
	ÖBLÍTÉS	1300	1200	1100
	LECSEPEGTETÉS**	110	110	110
	ÖBLÍTÉS LEÁLLÍTÁSA***	–	–	–

* A centrifuga fordulatszáma ezeknél a programoknál automatikusan alacsonyabb.

** Lecsepegtetés. Enyhe, mérsékelt végső centrifugálás 110 ford/perc fordulatszámon.

*** Öblítés leállítása. A ruhanemű az utolsó öblítővízben marad.

Biztonsági funkciók

A fedél kinyílás elleni biztosítása

A program indítása után a fedél reteszeli.

A program befejeződése után vagy az ÖBLÍTÉS LEÁLLÍTÁSA funkcióban a fedél reteszelt lesz.

Ha beprogramozta a KÉSLELTETETT INDÍTÁST vagy a KÉSLELTETETT BEFEJEZÉST, a program elindulása előtti teljes várakozási idő alatt a fedél zárva marad.

Ha a fedelet a program közben kell kinyitni, nyomja meg röviden a "start/szünet"

- gombot, és várjon kb. 1-2 percet, míg a fedélbiztosító kiold.

① *A leforrzás megakadályozása végett a reteszelés mindaddig zárva marad, ameddig a mosószeres mosóvíz kissé ki nem hűl.*

Vízbiztosító

Működés közben az állandó vízszintellenőrzés elejét veszi az esetleges túlfolyásnak.

Centrifugálás biztonsága

A mosógép olyan biztosítékkal van felszerelve, amely korlátozza a centrifugálást, ha rossz súlyeloszlást észlel.

Ebben az esetben előfordul, hogy a ruhanemű centrifugálása elégtelen lesz. Össze el egyenletesen a ruhaneműt a dobban, és indítson el egy újabb centrifugálást.

Biztosítás túlhabzás ellen

Centrifugáláskor a mosógép túl erős habképződést észlelhet.

Ebben az esetben leállítja a centrifugálást, és kiüríti a gépet.

A program folytatódik. A centrifugafordulatszámot illeszti, és egy kiegészítő öblítési folyamatot iktat be.

⚠ **Ellenőrizze bekapcsolás előtt, hogy a hálózati csatlakozókábel csatlakoztatva van-e és hogy a vízcsap nyitva van-e.**

Győződjék meg arról, hogy valamennyi fedél jól le van zárva.

Biztonsági okokból azt javasoljuk, hogy a program befejezésekor húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és zárja el a vízcsapot.

Áramkimaradás utáni visszakapcsoláskor a program ott folytatódik, ahol megszakadt.

Programbeállítás a címkén feltüntetett energiafogyasztási értékek 2010/30/EU irányelv alapján történő ellenőrzéséhez hideg víz (15 °C) használata mellett

- Főző/Tarka 60 °C : opciók nélkül- maximális centrifugálás.
- Főző/Tarka 40 °C : opciók nélkül- maximális centrifugálás.

Program	Ruhamennyiség	Éves energiafogyasztás	Éves vízfogyasztás
Főző/Tarka 40/60 °C	6/3 kg	197 kWh	9 450 l

Tisztítás és ápolás

⚠ Áramütésveszély!

Legelőbb kapcsolja le a mosógépet a hálózati áramról.
Soha ne tisztítsa a mosógépet vízsugárral.

⚠ Robbanásveszély!

Soha ne használjon oldószereket a tisztításhoz.

⚠ Fagyveszély!

Fagyveszély esetén a vízbevezető-tömlőt vegye le a vízcsapról, és a gépet teljesen ürítse ki.

Ezáltal a fölösleges vizet eltávolítja, ami esetleg a tartályban maradt.

Burkolat

Kizárólag vizet és szappant használjon.

Kezelőtábla, stb.:

Kizárólag nedves kendőt használjon.

Ne használjon:

- súrolószert
- fém vagy műanyag dörzsölőt
- alkoholos termékeket (alkoholt, hígítót, stb.)

Belső alkatrészek

Ajánlott:

- Mosás után a fedelet egy ideig hagyja nyitva.
- Havonta egyszer a bevezető és elvezető csövek műanyag és gumi alkatrészeit szappanos vízzel tisztítsa meg. Jól öblítse le, hogy a szappanos víz maradványait is eltávolítsa.
- Ajánlott a 90 °C-os program rendszeres időközönkénti lefuttatása.

Vízbevezetésnél lévő szűrők

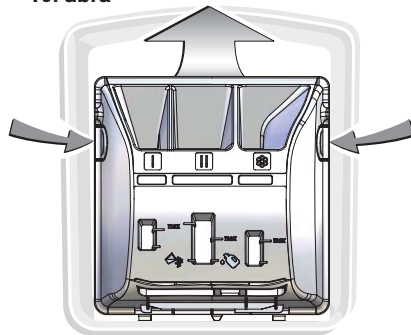
- A vízbevezetésnél lévő szűrőket ajánlott rendszeresen tisztítani.

Mosószer tartó rekeszek

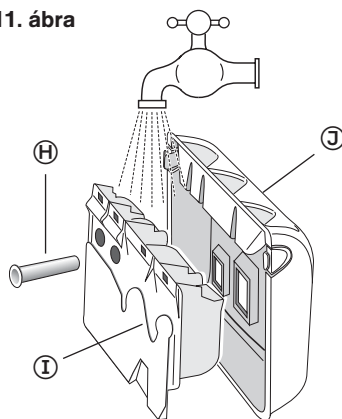
A mosószer tartót rendszeresen tisztítsa. Ehhez:

- A mosószer tartó kivételéhez egyszerre nyomja meg mindkét nyomópontot (10. ábra). A tartó kiugrik a kamrájából (10. ábra).
 - Távolítsa el a (H) alkatrészeket a tartó hátlapjáról (I), és az elülső burkolatról (J) vegye le (11. ábra).
 - Az alkatrészeket folyóvíz alatt mossa le. A tartályt teljesen ürítse ki.
 - Az összes alkatrészt a megfelelő sorrendben szerelje vissza.
- A mosószer tartót kattintsa vissza a gép fedele alá.

10. ábra



11. ábra



A szűrő tisztítása

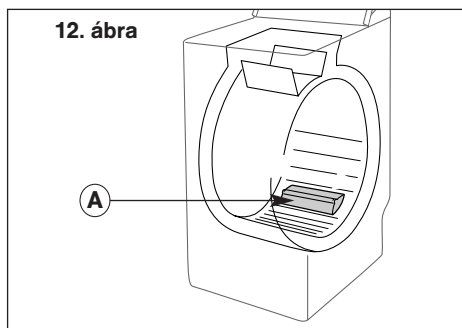
⚠ Ha a szivattyú szűrőjét nem tisztítja rendszeresen, az károsan befolyásolhatja a gép teljesítményét.

A szivattyú szűrőjének tisztítása

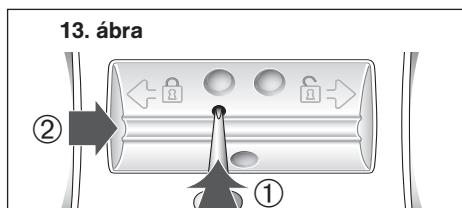
Ez a szűrő gyűjti össze a pihéket és az apró tárgyakat, pl. a leszakadt gombokat, amik a tartályba estek.

Tisztításkor az alábbiak szerint járjon el:

- Nyissa ki a mosódobfedelelet.
A dob alján található a ruhaforgató betét **(A)** (12. ábra).



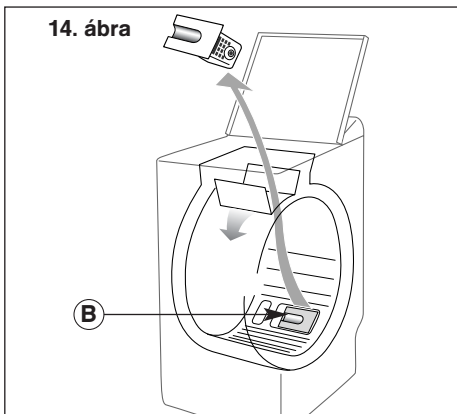
Ennek az alkatrésznek a reteszelését szüntesse meg (13. ábra).



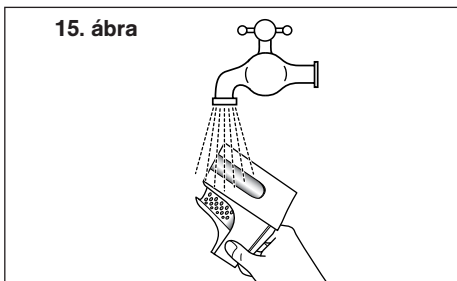
Ehhez:

- Egy pecket (például ceruzát vagy csavarhúzó) illesszen az alkatrészben levő furatba **(A)**.
- A pecket nyomja lefelé és jobbra, míg az alkatrész **(A)** kikattan.
- Vegye ki az **(A)** betétet.

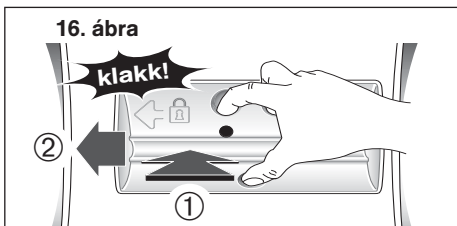
- A dobot nyitott fedéllel könnyedén fordítsa a gép elülső része felé (14. ábra).



- A szivattyú szűrőjét **(B)** vegye ki a tokjából (14. ábra).
- Távolítsa el az idegen tárgyakat és a pihéket.
- A szűrőt folyóvíz alatt tisztítsa meg (15. ábra).



- A szűrőt ütközésig tolja vissza a tokjába.
- A ruhaforgató betét **(A)** tegye vissza. Tolja belé felé, míg a ruhaforgató betét **(A)** hallhatóan bekattan (16. ábra).



Kijelzett zavarok sajátkezü elhárítása

Ebben a fejezetben mutatjuk be, hogyan lehet a kisebb zavarokat sajátkezüleg megszüntetni.

A mosógép a kijelzőmezőn zavarokat jelez.

Villogó kijelző

Okok / A hiba elhárítása



Nincs vízbevezetés: a vízcsap nincs nyitva.

- Kevéssel a program indítása után:
 - a program nem folytatódik,
 - villog a figyelmeztető jel és az üzenet d01,
 - hosszantartó sípjel hallatszik.
- Ha a KÉSLELTETETT INDÍTÁST VAGY A KÉSLELTETETT BEFEJEZÉST választotta, a program elindulásáig hátralévő idő látható a kijelzőn. Kicsit később a fenti hangjelzések és kijelzések jelennek meg.
- A hiba elhárítása:
 - nyissa ki a vízcsapot,
 - nyomja meg a "start/szünet" gombot.
 - a program újraindul.
- Ezt a hibát okozhatja a vízbevezető-tömlő hibás csatlakoztatása is (lásd a CSATLAKOZTATÁS - VÍZELVEZETÉS fejezetet). Aquastop modell esetén, az aquastop-tömlő esetében ellenőrizze, hogy a vízcsatlakozásnál kioldott-e a biztonsági funkció - piros kémlőlőnyílás.
A hiba elhárítása: Cserélje ki az aquastop-tömlőt (csak Aquastop modellnél).



A szivattyú szűrője eltömődött. Tisztítsa meg a szivattyú szűrőjét (lásd a SZÜRŐ TISZTÍTÁSA fejezetet), és indítsa el újra a programot a "start/szünet" gombbal.

Ellenőrizze a lefolyótömlőt: A csatlakozó nem lehet eltömődött (lásd a CSATLAKOZTATÁS - VÍZELVEZETÉS fejezetet).



Ajtó biztonsága: A fedél nincs jól lezárva.

- A program indítása után vagy szünet után:
 - a program nem folytatódik,
 - villog a figyelmeztető jel és az üzenet d07,
 - hosszantartó sípjel hallatszik.
- Ha a KÉSLELTETETT INDÍTÁST VAGY A KÉSLELTETETT BEFEJEZÉST választotta, a program elindulásáig hátralévő idő látható a kijelzőn. Kicsit később a fenti hangjelzések és kijelzések jelennek meg.
- A hiba elhárítása:
 - zárja le a mosógép fedelét.
 - nyomja meg a "start/szünet" gombot.
 - elindul a program.

A dob beszorult. Ellenőrizze, hogy kisebb ruhadarab (pl. zsebkendő, harisnya...) nem szorult-e a tartály és a dob közé. A tartály aljához való hozzáférést lásd a SZÜRŐ TISZTÍTÁSA fejezetben

Mi a teendő, ha...

Ha egy üzemzavart az alábbi táblázat segítségével nem tud saját kezűleg elhárítani

- Állítsa a programválasztót "Off" állásba.
- Szüntesse meg a mosógép áramellátását.
- Zárja el a vízcsapot.



Áramütésveszély !

Végeztesse el a javításokat a vevőszolgálatnál vagy szakképzett szerelővel.

Probléma

A program nem indul

Lehetséges ok / A hiba elhárítása

- A programválasztás hiányos:
 - nem nyomta meg a "start/szünet" gombot.
 - a programválasztó stop-állásban van.
- A mosógép nem kap áramot:
 - ellenőrizze, hogy be van-e dugva a hálózati csatlakozódugó.
 - ellenőrizze a biztosítékokat.
- A vízcsap el van zárva.
- A bevezetőtömlő megtört.
- A fedél nincs jól lezárva.
- Aktivált a gyerekzár? Lásd a 15. oldalon.
- A vízbevezetésnél lévő szűrők eltömődtek. →Tisztítsa meg a szűrőket.

Centrifugáláskor erős rezgések

- Nincs minden szállítási biztosító eszköz levéve a készülékről:
 - Ellenőrizze, hogy mindegyik szállítási biztosító eszközt eltávolított-e. (lásd a SZÁLLÍTÁSI BIZTOSÍTÓ ESZKÖZÖK ELTÁVOLÍTÁSA fejezetet)
- A padló nem vízszintes.
- A mosógép a két "elülős" görgőjén áll.
 - A helyváltoztató emelőkart nyomja jobbra.

A ruhát nem, vagy nem megfelelően centrifugázta ki

- Centrifugálás nélküli, pl. "Lecsepegtetés" programot választott.
- Az egyensúly-ellenőrző rendszer a ruha egyenlőtlen eloszlását észlelte a dobban:
 - Rendezze át a ruhaneműt, és indítsa újra a centrifugálást.

A gépnél / gép alatt víz folyik ki

- A leeresztőtömlő rosszul van a szennyvízvezetékbe kötve.
- A vízbevezető-tömlő csatlakoztatásai a géphez és a vízcsaphoz tömítetlenek:
 - Ellenőrizze a tömítéseket és csatlakoztatásokat.

A gép nem szivattyúzza ki a vizet

- Az öblítés leállítása-t választotta.
- A lefolyótömlő megtört vagy összelapult.
- Helyezze a lefolyótömlőt a padlóra, és fogja fel a vizet egy alkalmas edényben.
-  Aquastop-kivétel esetén feltétlenül helyezze vissza a tömlőtartót!
- Az ürítőszivattyú szűrője eltömődött:
 - tisztítsa meg (lásd A SZÜRŐ TISZTÍTÁSA fejezetet)

A fedél nem nyitható

- Még nem futott le a program.
- A fedél a program teljes időtartama alatt lezárva marad.

A mosódobfedél túl lassan nyílik

- A mosógép hosszú ideig nem volt használatban.
- A mosógép túl hideg helyiségben van.
- Mosószermaradványok (por) blokkolják a csuklópántot.
 - Távolítsa el a pormaradványokat.

Probléma

A program időtartama a program lefolyása alatt csökken vagy nő.

Lehetséges ok / A hiba elhárítása

Ez nem hiba. A programkezdetkor mutatott időtartam a behelyezett ruhamennyiségtől függően megváltozik. Ezáltal kifogástalan mosási eredmény és optimális víz-, illetve áramfogyasztás biztosítható. A centrifuga és a habzásérzékelő biztonsági rendszere az először jelzett időtartamot meghosszabbíthatja.

Vevőszolgálat

A gyárunkat elhagyó valamennyi mosógép működését és kifogástalan állapotát gondosan megvizsgáltuk. Ha kérdések merülnek fel - főképpen a mosógép elhelyezésével és csatlakoztatásával kapcsolatban - vevőszolgálatunk készséggel áll rendelkezésére.

Ha a hibát nem tudja saját kezűleg elhárítani (Mi a teendő ... , -> 28., 29. oldal), kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz. Mindig megtaláljuk a megfelelő megoldást, hogy elkerülhető legyen munkatársunk felesleges kiszállása. Az Önhöz legközelebbi vevőszolgálat elérhetőségét megtalálja itt, ill. a vevőszolgálatok jegyzékében (modelltől függően). A vevőszolgálatnak adja meg a készülék termékszámát (E-Nr:) és gyártási számát (FD). Ezek az adatok az adattáblán találhatók.

A termékszám és a gyártási szám megadásával segítsen elkerülni a felesleges kiszállásokat. Így megtakarítja az ezzel kapcsolatos többletköltségeket.

További információ és a termékválasztékunk megtalálható a honlapunkon:

<http://www.siemens-home.com>

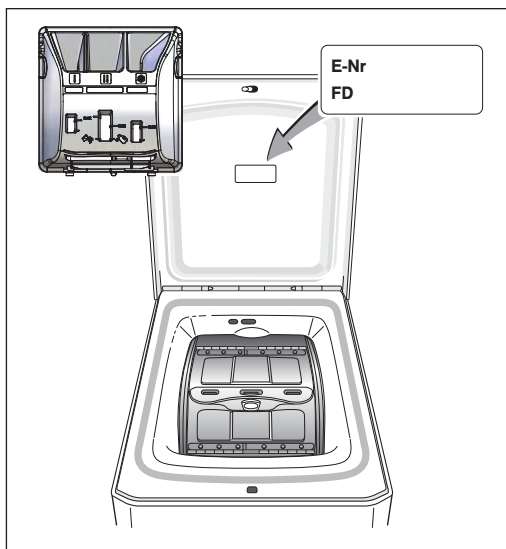
- ☎ H 01 489 5461

Bízzon a gyártó hozzáértésében.

Forduljon hozzánk. Ezzel biztosítja, hogy a javításokat szakképzett szerviztechnikusok fogják elvégezni, akik eredeti pótalkatrészeket fognak beszerelni.

A termékszám a mosószertartó mögött található.

A kivételéhez lásd a TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS fejezetet.







A ruhaneműhöz legjobban használható program kiválasztásához kövesse a mosócímkék utasításait, ezek a legtöbb ruhában megtalálhatók.

Programtáblázat											
Mosási mód											
	FŐZHETŐ RUHA	hőmérséklet (°C)	Maximális terhelés (kg)	Program időtartama (**)	Gyors mosás	Intenzív	Gyűrődés elleni védelem	Extra öblítés	Lecepeg- tetés	Öblítés leállítás	
	FŐZHETŐ RUHA	Hideg - 90° C	6 3,0*	1:46 - 2:08 óra 0:52 - 1:30 óra*	○	○	○	●	●	●	
	FŐZHETŐ RUHA előmosással	Hideg - 90° C	6	2:16 - 2:37 óra		○	○	●	●	●	
	KÍMÉLŐ MOSÁS	Hideg - 60° C	2,5 1,25*	1:18 - 1:39 óra 0:51 - 1:30 óra*	○	○	○	●	●	●	
	FINOMMOSÁS	Hideg - 40° C	2,0	31 - 41 perc				●	●	●	
	GYAPJÚ / SELYEM	Hideg - 30° C	2,0	33 perc				●	●	●	
Speciális programok											
	VEGYES	Hideg - 40° C	2,5	30 perc				●	●	●	
	SPORT PLUSZ	Hideg - 40° C	2,5	1:17 - 1:23 óra		○	○	○	●	●	
	ING / BLÚZ	Hideg - 40° C	2,5	1:17 - 1:23 óra		○	○	○	●	●	
	FARMER / SÖTÉT RUHA	Hideg - 40° C	2,5	1:21 - 1:48 óra	○	○	○	○	●	●	
	HIGIÉNIA	Hideg - 90° C	6,0	1:47 - 2:08 óra	○	○	○	○	●	●	
Kiegészítő programok											
	ÖBLÍTÉS		Fugó a következő k-tól tájtálla	8 perc - 18 perc					●	●	
	SZIVATTYÚZÁS/CENTRIFUGÁLÁS			9 perc - 10 perc						●	●

*Programok a "Gyors" opcióval

- Kiegészítő funkciók lehetőségei
- A programban csak egy opció lehetséges



(**) A programok időtartamát középértékként, „opciók nélkül” adtuk meg.

Az indítási szakaszban (kb. 10 perc) a kiválasztott hőmérséklet és töltőtömeg alapján (mennyiség szabályozó automata) történik a program időtartamának meghatározása.

- Az "intenzív"-vel kiegészített program kb. 4 - 5 perccel hosszabb.
- A "extra öblítés"-sel kiegészített program kb. 1 - 10 C hosszabb.